

FROM THE PASTOR'S DESK / DEL ESCRITORIO DEL PASTOR

WHERE TWO OR THREE ARE GATHERED IN MY NAME

“Anything goes.” In today’s society, it might seem that this is sometimes true. Being critical of others is not popular, In the name of “correctness,” we might even feel everyone should be allowed to live as he or she sees fit, regardless of the old rules and regulations. It seems like the “contemporary way”.

But here we have Jesus suggesting something else. Apparently, not every way of living is acceptable for a faithful Christian. In this test, we have a demonstration of that point at which, we might say, the gospel draws the line. If one sins and remains within the community, the text says, he or she must be confronted and, after due process, if he or she refuses to listen, then excommunication is the proper solution.

It sounds rather harsh, doesn't it? Perhaps it is. But what would the offenses be for which such a harsh treatment is suitable? We must look at the broader gospel to grasp this. There we find, for example, that fully half the moral sayings of Jesus deal with the dangers of money and wealth. Many others deal with the necessity of loving one's enemies, of lending without expecting return, of loving others tenderly and of examining one's own conscience before admonishing others about their sins.

All of this suggests to us that to live the Christian life today, one must gather with trusted friends in a reasonably small group and examine one's life in terms of the gospel. If we find ourselves or one another lacking, we must gently call ourselves or one another forth in a loving way, in the interest of reconciliation. This includes individuals, but also corporations or governments. If one refuses such honesty and does not amend his or her life, then he or she can no longer be a part of the corporation or government agency does not, then we must protest and call it back to justice.

Yours in Christ,

Fr. Gaspar Masilamani, CMF



DONDE SE REUNAN DOS O TRES EN MI NOMBRE

“Vale todo.” En la sociedad de hoy, puede parecer que esto es a veces verdad. Ser crítico de los demás no es algo popular. En nombre de lo que es “correcto”, podríamos incluso sentir que todos deberían vivir como mejor les parezca, sin importar las antiguas reglas y regulaciones. Parece ser la “forma contemporánea”.

Pero aquí tenemos a Jesús sugiriendo otra cosa. Aparentemente, no todas las formas de vida son aceptables para un buen cristiano. En esta prueba, tenemos una demostración de ese punto en el que, podríamos decir, el evangelio atrae vida. Si uno peca y se queda dentro de la comunidad, dice el texto, él o ella debe ser confrontado y, si después del debido proceso, él o ella se rehúsa a escuchar, entonces la excomunión será la solución apropiada.

Suena bastante duro ¿no? tal vez lo es. ¿Pero cuál serían las ofensas como para merecer un trato tan severo? Debemos mirar al evangelio ampliamente para comprender esto. Allí encontramos, por ejemplo, que la mitad de los dichos morales de Jesús tienen que ver con los peligros del dinero y las riquezas. Muchos otros tratan con la necesidad de amar a los enemigos, de prestar sin esperar nada en retorno, de amar a los demás con ternura, y de examinar nuestra propia conciencia antes de juzgar a otros por sus pecados.

Todo esto nos dice que, para vivir la vida cristiana hoy, uno debe reunirse con amigos de confianza en grupos razonablemente pequeños y examinar la vida de uno en términos del evangelio. Si nos criticamos a nosotros mismos, o nos faltamos el uno a otro, debemos vernos nosotros mismos o a los demás de una manera amorosa, en aras de la reconciliación. Esto incluye a individuos, pero también corporaciones o gobiernos. Si uno como individuo o corporación rechaza tal honestidad y no enmienda su vida, no puede seguir siendo cristiano o representar una justa corporación o agencia de gobierno, y debemos protestar y clamar justicia.

Con ustedes en Cristo,

Fr. Gaspar Masilamani, CMF

NEWS FROM OUR PARISH

SEPTEMBER 06th, 2020
23rd SUNDAY OF ORDINARY TIME
Liturgies This Week

IMPORTANT ANNOUNCEMENT MASS TIME CHANGE

Starting September 6, Mass will be on Sundays at 9:30 am in English and at 12:30 pm in Spanish, I welcome you and your loved ones back to the traditional Mass. As we open our church for Holy Mass, we must do it carefully. It has been a challenging and sometimes uncomfortable process, but we look forward to understanding all of you. We try to accommodate everyone who chooses to be present in a safe way. (maximum occupancy is 104 guests). Bishop Rice has offered a general waiver to anyone in the Diocese of Springfield-Cape Girardeau who does not wish to risk attending the celebrations, regardless of their age.

Fr. Gaspar Masilamani CMF

SERVICES AT SACRED HEART CHURCH

Monday	09/07 No Mass
Tuesday	09/08 6:00 pm Mass
Wednesday	09/09 8:00 am Mass
Thursday	09/10 6:00 pm Mass
Friday	09/11 8:00 am Mass
Saturday	09/12 No Mass
Sunday	09/13 9:30 am English 12:30 pm Spanish



THANK YOU FOR YOUR DONATIONS!

We are extremely grateful for your continued financial support of Sacred Heart Church during these days of uncertainty. Many parishioners are mailing contributions to the parish or bringing them in person to drop off. Thank you! Sacred Heart Church deeply appreciates your sacrifices in supporting our parish. God Bless each of you!



*Deadline for submission of articles for the bulletin is Tuesday at noon. We reserve the right to edit your announcement as needed and priority is given to parish activities.

NOTICIAS DE LA PARROQUIA

SPTIEMBRE 06 DE 2020
23^{er} DOMINGO DE TIEMPO ORDINARIO
Liturgias Esta Semana

ANUNCIO IMPORTANTE CAMBIO DE HORARIO DE LA MISA

Empezando el 6 de septiembre la misa será los domingos a las 9:30 am en inglés y a las 12:30 pm. en español, damos la bienvenida de regreso a usted y a sus seres queridos a la misa tradicional. Al abrir nuestra iglesia para la santa misa, tendremos que hacerlo cuidadosamente. Ha sido un proceso difícil y hasta incómodo, pero esperamos la comprensión de todos ustedes. Trataremos de acomodar a todos los que elijan estar presentes de una manera segura (la capacidad máxima es 104 personas). El obispo Rice ha ofrecido una dispensa general a cualquier persona de la Diócesis de Springfield-Cabo Girardeau que no desee arriesgarse asistiendo a las celebraciones, independientemente de la edad que tengan.

Fr. Gaspar Masilamani CMF

CELEBRACIONES DE LA IGLESIA DEL SAGRADO CORAZON

Lunes	09/07 No hay Misa
Martes	09/08 6:00 pm Misa
Miércoles	09/09 8:00 am Misa
Jueves	09/10 6:00 pm Misa
Viernes	09/11 8:00 am Misa
Sábado	09/12 No hay Misa
Domingo	09/13 9:30 am inglés 12:30 pm español

¡GRACIAS POR SUS DONACIONES!

Estamos muy agradecidos por su constante apoyo económico a la Iglesia Sacred Heart durante estos días de incertidumbre. Muchos feligreses están enviando contribuciones por correo a la parroquia o los traen personalmente. ¡Gracias! La Iglesia Sacred Heart agradece mucho todos sus sacrificios por apoyar nuestra parroquia. ¡Dios bendiga a cada uno de ustedes!

La fecha límite para recibir anuncios para el boletín son los martes al mediodía. Nos reservamos el derecho de editar su anuncio si es necesario, para dar prioridad a los de la parroquia.

**PLEASE PRAY FOR ALL THE SICK OF
OUR PARISH**

**POR FAVOR OREMOS POR
LOS ENFERMOS DE LA PARROQUIA**



+Javier Garcia +Yldefonsa Garcia

We also remember in prayer those of our parish family who are battling chronic illnesses and those who are homebound and are no longer able to attend Mass due to present health concerns.

May they experience God's grace and healing power.

También recordamos en oración a los miembros de nuestra familia parroquial que padecen enfermedades crónicas y aquellos que están en casa y no pueden asistir a la misa debido a problemas de salud.

Para que reciban la gracia de Dios y su poder sanador.

**Altar supply sponsors for the Month
Patrocinadores de Ofrendas de Altar
September/Septiembre**



**Larry & Sharla Beuerlein
~In Honor of the Beuerlein family~**

**OUR GIFT TO GOD
August 2020
NUESTRAS DONACIONES A DIOS
Agosto 2020**

Collection	\$ 2,220.00	Total: \$ 14,656.00
Maintenance	\$ 320.00	Total: \$ 4082.00
Outreach Fund	\$ 430.00	Total: \$ 2,120.00

A NOTE ABOUT PARISH EVENTS

Our parish hall is now open! If you have any questions about availability or services, please call the office at 869-3646. We are exercising caution in an effort to protect our parishioners and the staff during the pandemic. We will continue to take certain measures to slowly resume all our normal activities. We continue to pray for each of you and for your health.



AVISO SOBRE EVENTOS PARROQUIALES

¡Nuestro salón parroquial ya está abierto! Si tienen alguna pregunta sobre disponibilidad o servicios por favor llamen a la oficina al 869-3646. Estaremos actuando con cautela como un esfuerzo para proteger a nuestros feligreses y a nuestro personal durante la pandemia. Seguiremos tomando medidas de seguridad para retomar nuestras actividades habituales lentamente. Continuaremos orando por ustedes y por su salud.

BAPTISM SCHEDULE

Baptism classes will continue to be held on the last Thursday of the month at 7:00 pm in Spanish and by appointment in English Baptisms will be held the first Saturday of the month at 11:00 am.



HORARIO DE BAUTISMO

Las clases de Bautismo continuaran ofreciéndose el último jueves del mes a 7:00 pm en español y con cita previa en Ingles. Los Bautismo se realizarán el primer sábado de cada mes a las 11:00 am.



CATECHISTS AND ASSISTANTS WANTED

The Sacred Heart PSR program is in need of Catechists and assistants for several grades this year. If you would like to volunteer to assist with the PSR program this year. Please contact Deacon Jim Farrar through the Parish Office at (417) 869-3646



SE NECESITA CATEQUISTAS Y ASISTENTES

El programa de PSR del Sagrado Corazón está necesitando catequistas y asistentes para varios grados este año. Si le gustaría ser voluntario para ayudar con el programa de PSR en este año, por favor comunicarse con el Diacono Jim Farrar a través de la oficina parroquial al (417) 869-3646.

THANK YOU FOR SUPPORTING DDF!

Dear Fellow Parishioners,

It has been my privilege to help with the Sacred Heart DDF drive this year. Even during these times, I am grateful for your generosity in supporting the good work of our diocese. Currently, we are at 93% (\$16,995) of our monetary goal and at 82% (48) of our goal for number of donors! Thanks to every one of you who has helped, through prayer and donations. I ask each of you who has not yet returned a card to prayerfully consider doing so; every gift moves us closer to our goals and helps to continue the good works our diocese does. If you need a card, please contact the office for one.

Sacred Heart has become like family to me. I thank you, again, from the bottom of my heart for your generosity and pray that God blesses you richly.

Stephanie Chipman, DDF Drive 2020 Volunteer



PSR FIRST DAY OF SCHOOL

Sunday, September 13th, at 11am will be the first day of PSR for the 2020-2021 school year. PSR students from 1st grade through Confirmation must be pre-registered and in their classrooms by 11am to begin classes. There will be no Pre-Kindergarten or Kindergarten classes this year to protect the health of our younger children. Student temperatures will be taken by staff at the building entrance. Any student with a body temperature of 100F or higher will not be allowed to attend class. Please make sure that your children have all been checked for their temperature before you leave the Parish premises.

The Parish Education office will be open for the next two Sundays for registration from 11am to 12pm, and Wednesdays from 9am to 12pm. A registration fee of \$25 per child will be collected at the same time. Please bring the children's birth, baptismal, and first communion certificate as applicable. There will be no last-minute registrations on September 13th, the first day of school. Anyone not preregistered will not be admitted to classes that day. Registrations after September 6th will be completed by appointment only with the PSR Coordinator. Please call the office after the first day of PSR for an appointment. All parents will be required to pick their up children in 1ST and 2nd grade First Communion classes each Sunday at 12pm for the safety of our children.



¡GRACIAS POR APOYAR AL DDF!

Queridos parroquianos,

Ha sido un privilegio poder ayudar a Sacred Heart con la campaña DDF este año. Incluso durante estos tiempos, agradecemos su generosidad apoyando el buen trabajo de nuestra diócesis. A la fecha estamos al 93% (\$16,995) de nuestra meta final y al 82% (48) de nuestra meta en número de donantes. Gracias a cada uno de ustedes que nos han ayudado, con oraciones y donaciones. Pedimos a cada uno de ustedes que no han retornado su tarjeta de compromiso consideren con fervor hacerlo; cada donativo nos acerca más a nuestras metas y le permite a la diócesis continuar con sus buenas obras. Si necesitan una tarjeta, llamen a la oficina para obtener una. Sacred Heart se ha convertido en una familia para mí. Desde el fondo de mi corazón les doy las gracias nuevamente por su generosidad y ruego a Dios los bendiga mucho.

Stephanie Chipman, Voluntaria de la Campaña DDF 2020.

PRIMER DIA ESCOLAR DE PSR

El primer día escolar de PSR año 2020-2021, será el domingo 13 de septiembre a las 11am. Los estudiantes de PSR desde el 1er grado hasta Confirmación deben estar preinscritos y en sus aulas antes de las 11 a.m. para empezar las clases. Para proteger la salud de nuestros niños más pequeños, no tendremos clases de prekínder o Kindergarten este año. El Personal estará tomando la temperatura de los estudiantes a la entrada del edificio. Cualquier estudiante que tenga una Temp° de 100F o mas no podrá asistir a la clase. Por favor asegurarse de que sus hijos han sido revisados por sus catequistas antes de dejarlos en las instalaciones de la parroquia. La oficina de Educación Parroquial estará abierta para inscripciones los próximos dos domingos de 11am a 12pm, y el miércoles 9 de septiembre de 9am a 12pm. Se colectará al mismo tiempo la tarifa de \$25 por niño. Por favor traer los certificados de nacimiento, bautismo y primera comunión si corresponde, de sus niños. No se aceptará inscripciones de última hora el 13 de septiembre. Y no se permitirá el ingreso a clases de quien no esté inscrito. Las inscripciones después del 6 de septiembre se harán con una cita previa con el Coordinador de PSR. Por favor llame a la oficina después del primer día de PSR para sacar cita. Todos los padres deberán recoger a sus niños de las clases del 1^{er} 2^{do} grado, y Primera Comunión, cada domingo a las 12pm, por la seguridad de ellos.

NEW PARISH COUNCIL OFFICERS



From Father Gaspar: Please join me in congratulating the newest members of the Sacred Heart Parish Council! The newly appointed members are Armando Garcia, Jim Francka, Erica Briceño, and Marianne Jones they will serve a one-year term. In respect to Wayne Chipman, Glenn Eckl, and Duane Fabro, these officers will serve a three-year term. Their talents were considered after I consulted with the standing members of the Parish Council. The pandemic prevented a normal and safe election process within our church community. I sincerely appreciate their leadership for accepting my nomination. I am profoundly grateful for their time and efforts. Their contribution and commitment to our parish throughout the years have been unwavering. May God continue to guide them through their term so that it may be fulfilled to the best of their ability.

RAFFLE TICKETS ON SALE NOW

We are raffling off two great prizes on November 22, 2020!

- First prize will be **\$500.00** cash!!
- Second prize is a **\$250** check or gift card!

Tickets are \$10 each and on sale now! They can be purchased from Parish Staff, Parish Council and members of the festival committee. Tickets are purchased with cash, check, or PayPal. The email address for PayPal search is sheartch@sbcglobal.net We are also looking for parishioners willing to get the word out and sell tickets. Contact Roy at 417-869-3646 or by email at sheartch@sbcglobal.net The proceeds will be used to help pay for the maintenance of the church. We will be happy to provide advertising on our church website and our Facebook account. Sacred Heart Church can also provide a tax exemption letter for your donation.



INQUIRY SESSIONS



Would you or someone you know like to learn more about the gift of faith in the Roman Catholic Church? Information sessions will begin in September. The first six sessions will be an Introduction to the beliefs, practices, and traditions of the Catholic Faith. We welcome those who are on a faith journey and wish to become Catholic, as well as those who are curious about our faith and would like to get to know who we are. If you are interested, please call the parish office at 417-869-3646. Also, any parishioner who would like to be part of the RCIA Team, please contact Donna Walmsley at 417-459-2960.

NUEVOS DIRECTIVOS DEL CONSEJO PARROQUIAL



Del Padre Gaspar: ¡Por favor acompañenme para felicitar y dar la bienvenida a los nuevos miembros del Consejo Parroquial del Sagrado Corazón! Los recién miembros nombrados son: Armando Garcia, Jim Francka, Erica Briceño, y Marianne Jones quienes servirán por un periodo de un año. Y los oficiales Wayne Chipman, Glenn Eckl, y Duane Fabro, lo harán por un periodo de tres años. Sus talentos fueron considerados después de que lo consultara con los miembros permanentes del Consejo Parroquial. La pandemia impidió tener un proceso de elección seguro dentro de nuestra comunidad eclesial. Agradezco sinceramente su liderazgo por aceptar la nominación. Estoy realmente agradecido por su tiempo y esfuerzos. Su contribución y compromiso con nuestra parroquia a largo de los años ha sido inquebrantable. Que Dios continúe guiándolos en su mandato para que lo hagan de la mejor manera posible.

VENTA DE BOLETOS PARA RIFA

¡Estaremos sorteando dos grandes premios el 22 de Noviembre, 2020!

- El primer premio es **\$500.00** efectivo!!
- Segundo premio es **\$250** cheque/tarjeta visa.

¡Ya están a la venta los boletos para la rifa y cuestan \$10 c/u! Pueden comprarlos al personal parroquial, a miembros del Consejo Parroquial, o comité del Festival. Pueden cancelar en efectivo, con cheque, o PayPal. El correo electrónico para buscar en PayPal es sheartch@sbcglobal.net. También necesitamos voluntarios para vender boletos. Si pueden ayudar comunicarse con Roy al 417 8693646 o por correo al sheartch@sbcglobal.net Las ganancias serán para ayudar a pagar el mantenimiento de la iglesia. Estaremos encantados de hacer publicidad en el sitio web de nuestra iglesia Sacred Heart y en su cuenta de Facebook. También otorgaremos cartas de exoneración de impuestos por su donación.

SESIONES DE CONSULTA

¿Desearía usted o alguien que conoce aprender más sobre el don de la fe en la iglesia Católica Romana? Las sesiones de información comenzarán en septiembre. Las primeras seis sesiones serán una introducción a las creencias, prácticas y tradiciones de la Fe Católica. Damos la bienvenida aquellos que han emprendido un viaje de Fe y desean ser católicos, así como también a los que sientan curiosidad sobre nuestra fe y les gustaría conocer lo que somos. Interesados por favor llamar a la oficina parroquial 417-869-3646. También algún feligrés que desee ser parte del equipo RCIA, contactar Donna Walmsley al 417-459-2960.

PARISH COUNCIL MEETING

The next parish council meeting will be held on Tuesday, September 8th at 6:45 pm. Please join in thanking the current members of our Parish Council for their tireless service and welcoming the new members. Let us pray to God so that he may bless them in their new role.



ADULT CONFIRMATION



If you or someone you know is a baptized adult whose faith is leading you to request full initiation in the Catholic Faith by celebrating the Sacrament of Confirmation, please call Donna Walmsley at 459-2960 or the parish office at 869-3646. We will contact you to discuss the process of Confirmation preparation.

CITIZENSHIP CLASSES

Sacred Heart Parish is offering free citizenship classes this fall. The classes started on Wednesday, September 2nd at 6:00pm and usually last about an hour. Topics covered are United States History, United States Government, Sample Citizenship test questions and sample citizenship interview questions. Please call the office at 869-3646 to register.

WEEKLY BIBLE READINGS

Monday – 1 Corinthians 5:1-8
Psalm 5:5-6,7,12
Luke 6:6-11

Tuesday – Micah 5:1-4A
Psalm 13:6AB, 6C
Matthew 1:1-16, 18-23

Wednesday -1 Corinthians 7:25-31
Psalm 45:11-12, 14-15, 16-17
Luke 6:20-26

Thursday – 1 Corinthians 8:1B-7
Psalm 139:1B-3, 13-14AB
Luke 6:27-38

Friday– 1 Corinthians 9:16-19, 22B-27
Psalm 84:3, 4, 5-6, 12
Luke 6:39-42

Saturday– 1 Corinthians 10:14-22
Psalm 116:12-13,17-18
Luke 6: 43-49

Sunday – Sirach 27:30-28
Psalm 103:1-2, 3-4, 9-10, 11-12
Matthew 18: 21-35



REUNION DEL CONSEJO PARROQUIAL

La próxima reunión del consejo parroquial se llevará a cabo el martes, 8 de septiembre a las 6:45 pm. Por favor acompañenos para agradecer a los miembros actuales de nuestro Consejo Parroquial por su servicio incansable, y para dar la bienvenida a los nuevos miembros. Oremos a Dios para que los bendiga en su nuevo papel.

CONFIRMACION DE ADULTOS

Si usted o alguien que conoce son adultos bautizados cuya fe los lleva a querer iniciarse por completo en la Fe Católica a través del Sacramento de Confirmación, comunicarse con Donna Walmsley al 459-2960 o la oficina parroquial 869-3646. Nos comunicaremos con usted para hablar sobre el proceso de preparación para la Confirmación.



CLASES DE CIUDADANIA

La parroquia Sagrado Corazón ofrece clases de ciudadanía gratis. Las clases empezaron el 2 de septiembre a las 6:00 p.m. y duran 1 hora. Se tratarán temas de Historia y Gobierno de EE. UU, y ejemplos de preguntas del examen y entrevista a la ciudadanía. Llamar a la oficina 869-3646 para inscribirse.

LECTURAS BIBLICAS SEMANAL

Lunes – 1 Corintios 5:1-8
Salmo 5:5-6,7,12
Lucas 6:6-11

Martes – Miqueas 5:1-4A
Salmo 13:6AB, 6C
Mateo 1:1-16, 18-23

Miércoles -1 Corintios 7:25-31
Salmo 45:11-12, 14-15, 16-17
Lucas 6:20-26

Jueves – 1 Corintios 8:1B-7
Salmo 139:1B-3, 13-14AB
Lucas 6:27-38

Viernes– 1 Corintios 9:16-19, 22B-27
Salmo 84:3, 4, 5-6, 12
Lucas 6:39-42

Sábado – 1 Corintios 10:14-22
Salmo 116:12-13,17-18
Lucas6: 43-49

Domingo - Eclesiásticos 27:30-28
Salmo 103:1-2, 3-4, 9-10, 11-12
Mateo 18: 21-35